



Geht/remis

- an die Mitglieder des Schweizerischen Verbandes für Zivilstandswesen
- *aux membres de l'Association suisse des officiers de l'état civil*
- ai membri dell'Associazione svizzera degli ufficiali dello stato civile

Bern, 5. Dezember 2022 / *Berne, le 5 décembre 2022* / Berna, il 5 dicembre 2022

Einladung/Convocation/Convocazione

Zur Generalversammlung des Schweizerischen Verbandes für Zivilstandswesen
À l'Assemblée générale de l'Association suisse des officiers de l'état civil
All'Assemblea generale dell'Associazione svizzera degli ufficiali dello stato civile

Datum/Date/Data 12. Mai 2023 / 12 mai 2023 / 12 maggio 2023
Zeit/Heure/Ora 13.30 Uhr / 13h30 / alle ore 13.30
Ort/Lieu/Località Hotel Einstein, Berneggstrasse 2, 2023 St. Gallen

Sehr geehrte Damen und Herren

Im Namen des Vorstandes des Schweizerischen Verbandes für Zivilstandswesen darf ich Sie zur Generalversammlung/Fachveranstaltung 2023 mit folgender Traktandenliste einladen:

Madame, Monsieur,

Au nom du comité de l'Association suisse des officiers de l'état civil, j'ai le plaisir de vous convier à l'assemblée générale/manifestation professionnelle 2023 avec l'ordre du jour suivant :

Gentili Signore, Egregi Signori,

A nome del comitato dell'Associazione svizzera degli ufficiali dello stato civile, ho il piacere di invitarvi all'Assemblea generale/evento specialistico 2023, con l'ordine del giorno seguente:

Nr.	Traktandum / Ordre du jour / Trattande
1.	Protokoll der Generalversammlung 2022 <i>Procès-verbal de l'assemblée générale 2022</i> Verbale dell'assemblea generale 2022
2.	Jahresbericht 2022 / <i>Rapport d'activité 2022</i> / Rapporto di gestione 2022
3.	Jahresrechnung 2022 / <i>Comptes 2022</i> / Conti 2022
4.	Voranschlag und Mitgliederbeitrag 2024 / <i>Budget et cotisations 2024</i> / Preventivo e quote dei soci 2024
5.	Verschiedenes / <i>Divers</i> / Eventuali

Freundliche Grüsse / *Meilleures salutations* / Con i migliori saluti

Geschäftsstelle Schweizerischer Verband für Zivilstandswesen
Administration de l'Association suisse des officiers de l'état civil
Amministrazione dell'Associazione svizzera degli ufficiali dello stato civile

Brigitte Schweizer
Geschäftsstellenleiterin / *Administratrice* / Amministratrice